

| | |
|---------------------|--|
| Zeitschrift: | Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres |
| Herausgeber: | Eidgenössischer Orchesterverband |
| Band: | 3 (1977) |
| Heft: | 1 |
| Rubrik: | Mitteilungen des Zentralvorstandes |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sinfonia

No. 1
März/Mars 1977

Pg 14123
3. Jahrgang neue Folge
Troisième année de la nouvelle édition

cpl 145

Offizielles Organ des Eidgenössischen
Orchesterverbandes (EOV)

Organe officiel de la Société fédérale
des orchestres (SFO)

Redaktion/Rédaction:
Dr. Eduard M. Fallet, Postfach 38,
3047 Bremgarten bei Bern

Administration:
Jürg Nyffenegger, Brünnenstrasse 104,
3018 Bern

Inhalt des deutschen Teils

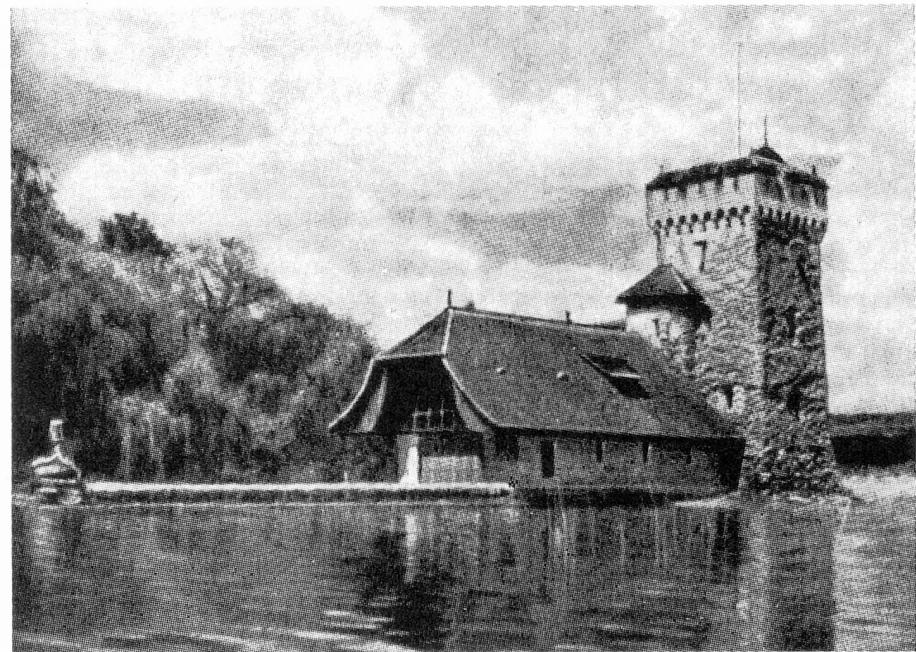
Willkommensgruss des Orchestervereins Cham / Mitteilungen des Zentralvorstandes / 57. Delegiertenversammlung 14. Mai in Cham (1. Einladung. 2. Generalprogramm. 3. Traktanden der Delegiertenversammlung. 4. Bericht des Zentralpräsidenten über die Tätigkeit des Eidgenössischen Orchesterverbandes im Jahre 1976. 5. Bericht des Zentralbibliothekars für 1976. 6. Bericht der Musikkommission für 1976. 7. Bericht der Rechnungsrevisoren. 8. Anträge des Zentralvorstandes: Arbeitsprogramm 1977) / Neuanschaffungen 1976 / Rechnungen des Eidgenössischen Orchesterverbandes 1976 / Dirigentenkurs 1976/77 (1. Bericht des Kursleiters. 2. Schnitzelbank eines Kursteilnehmers) / Fritz Mau Ehrendirigent/Konzertkalender/Organe des EOV

Contenu de la partie française

Souhaits de bienvenue de l'Orchestre de Cham / Communications du comité central / 57e assemblée des délégués, Cham, 14 mai 1977 (1. Convocation. 2. Programme général. 3. Ordre du jour de l'assemblée des délégués. 4. Rapport du président central sur l'activité de la Société fédérale des orchestres en 1976. 5. Rapport du bibliothécaire central pour 1976. 6. Rapport de la commission de musique pour 1976. 7. Rapport des vérificateurs de comptes. 8. Propositions du comité central: Programme de travail pour 1977.) / Cours de direction 1976/77 / Acquisitions nouvelles 1976 / Comptes de la Société fédérale des orchestres 1976 / Calendrier de concerts / Organes de la SFO

Juni-Nummer
Redaktionsschluss: 31. Mai 1977

Numéro de juin
Délai de rédaction: 31 mai 1977



Willkommensgruss des Orchestervereins Cham

Der Orchesterverein Cham (Gründermitglied des EOV) freut sich, den Zentralvorstand, die Musikkommission und die Delegierten der Sektionen des EOV sowie deren Gäste zur 57. Delegiertenversammlung vom 14./15. Mai 1977 in Cham am Zugersee herzlich willkommen zu heissen. Wir erwarten möglichst viele Teilnehmer, bietet doch eine solche Zusammenkunft stets wieder die Möglichkeit, neue Kontakte unter den einzelnen Sektionen zu knüpfen. Die Einladungen mit den Anmeldungen erfolgen mit separater Post an die Vereinspräsidenten.

Cham, 19.2.1977
Orchesterverein Cham
Peter Schmidle, Präsident

Souhaits de bienvenue de l'Orchestre de Cham

L'Orchestre de Cham (membre fondateur de la SFO) se réjouit de souhaiter au comité central, à la commission de musique et aux délégués des sections ainsi qu'à leurs invités une cordiale bienvenue à la 57e assemblée des délégués qui se tiendra à Cham sur le lac de Zoug, les 14 et 15 mai 1977. Nous attendons le plus grand nombre possible de participants car une telle réunion offre toujours à nouveau des possibilités de nouer des relations entre les diverses sections. Les invitations et les bulletins d'inscription seront envoyés par courrier séparé aux présidents des sections.

Cham, 19.2.1977
Orchestre de Cham
Peter Schmidle, président

Mitteilungen des Zentralvorstandes

1. Demission des Zentralbibliothekars

Ausserordentliche Umstände zwingen Herrn Armin Brunold, Biglen, sein Amt als Zentralbibliothekar niederzulegen. Wir bedauern diesen Entschluss sehr. Den Dank möchten wir dem scheidenden Kollegen bei anderer Gelegenheit aussprechen.

Interessenten für die Nachfolge gibt Herr Brunold gerne über alle mit dem Amt des Zentralbibliothekars zusammenhängenden Belange Auskunft, und zwar während

der Bürozeit unter Telefon Nr. 031 62 22 76 und ausserhalb der Bürozeit unter Telefon Nr. 031 91 09 11. Wir möchten hier schon präzisieren, dass für die Unterbringung der Schränke der Zentralbibliothek eine Fläche von mindestens 40 m² bei einer Höhe des Raumes von mindestens 220 cm erforderlich ist.

Anmeldungen für das Amt des Zentralbibliothekars sind an den Zentralpräsidenten zu richten.

2. Vorschläge für Neuanschaffungen von Musikalien

Wünsche der Sektionen und Dirigenten betreffend Musikalienankäufe sind bis

16. April 1977 an den Präsidenten der Musikkommission zu richten. Der Verlag sollte womöglich angegeben werden. Wir können natürlich nur käufliches Material in Erwägung ziehen.

3. Kurs für Stimmführer

Es wurde von einer Sektion die Durchführung eines Kurses für Stimmführer angefragt. Da wir nach Prüfung der Frage glauben, es könnte das Ziel mit einfacheren Mitteln erreicht werden, gestatten wir uns eine Umfrage bei den Sektionen, um zu erfahren, wo der Schuh drückt in bezug auf das Problem der Stimmführer. U. E. ist es eine Frage der Organisation und der

Disziplin. Der Stimmführer jedes Registers hat eine Anzahl Aufgaben zu erfüllen, die in einem Pflichtenheft zusammen gestellt werden könnten.

Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie uns über Ihre Erfahrungen mit den Stimmführern und über die ihnen übertragenen Aufgaben berichten könnten. *Ihre Antwort ist bis 16. April 1977 an den Zentralpräsidenten zu richten.*

4. Totenehrung

Wir wären Ihnen sehr verbunden, wenn Sie dem *Zentralpräsidenten bis 16. April 1977* für die Totenehrung an der Delegiertenversammlung die Namen der seit Mai 1976 verstorbenen Mitglieder mitteilen wollten.

5. Radiomusizieren

Die Sektionen, die bereits am Radio auf treten konnten, sind gebeten, dem *Zentralpräsidenten bis 16. April 1977* zu melden, wann und über welchen Sender und welches von Ihnen aufgeführte Werk oder Programm gesendet wurde. Der EOV ist auch empfänglich für Meldungen über die Erfahrungen der Sektionen mit den Radiostudios.

Wir ersuchen unsere Sektionen wärmstens, dem für ihren Ort zuständigen Studio von Radio DRS und Radio SR Vorschläge für das Auftreten am Radio zu unterbreiten.

6. Mutationen

Eintritt (per 5. 3. 1977)

Orchesterverein Höngg, 8049 Zürich 49. Wir heissen die neue Sektion in unserem Verband herzlich willkommen.

7. Verlängerung des Vertrages mit der SUISA

Der Vertrag mit der SUISA über urheberrechtliche Entschädigungen für Musik aufführungen der Orchestervereine lief am 31. Dezember 1975 ab. Er wurde bereits für das Jahr 1976 zu den gleichen Bedingungen (Fr. 2. – je Mitglied) verlängert und gilt auch noch für das Jahr 1977 im gleichen Sinne.

Sursee, 5. 3. 1977

Für den Zentralvorstand:
Dr. A. Bernet, Zentralpräsident

57.

Delegiertenversammlung 14. Mai 1977 in Cham

1. Einladung

Der Zentralvorstand des Eidgenössischen Orchesterverbandes freut sich, hiemit die Ehrenmitglieder, die Ehrenveteranen und Veteranen, die Sektionen und die Musik kommission des EOV statutengemäss zur Teilnahme an der 57. Delegiertenver sammlung vom 14. Mai 1977 nach Cham (Pfarreiheim) herzlich einzuladen.

Jede Sektion kann zwei Stimmberchtigte aus den Reihen der Aktiv-, Passiv- oder Ehrenmitglieder abordnen. Weitere Teilnehmer haben beratende Stimme; auch sie sind herzlich willkommen. Die Delegiertenversammlung ist beschlussfähig ohne Rücksicht auf die Anzahl der vertretenen Sektionen. Die Sektionen sind gebeten, auch ihre zur Ehrung vorgeschlagenen Veteranen zu delegieren.

Anträge der Sektionen sind spätestens vier Wochen vor der Delegiertenversammlung (16. April 1977), bestimmt formuliert und begründet, dem Zentralpräsidenten zu handen des Zentralvorstandes schriftlich einzureichen.

Der Zentralvorstand bittet um lückenlose Teilnahme der Sektionen. Entschuldigungen sind dem Zentralpräsidenten schriftlich bis 16. April 1977 zuzustellen.

Sursee, 6. 2. 1977

Für den Zentralvorstand:
Dr. A. Bernet, Zentralpräsident

2. Generalprogramm

Samstag, 14. Mai 1977

- 09.00 Sitzung des Zentralvorstandes und der Musikkommission im Sitzungs zimmer des Pfarreiheimes
- 12.00 Mittagessen im Hotel Bahnhof
- 13.00 Beginn der Kartenausgabe im Forum des Pfarreiheimes
- 14.00 Begrüssung und Beginn der 57. Delegiertenversammlung im Pfarreiheim
- 16.00 Ehrungen mit Musikumrahmung
- 17.00 Zimmerbezug in den zugewiesenen Hotels
- 17.30 Apéritif, gestiftet vom Gemeinderat der Gemeinde Cham, in der Villette am See (bei schlechter Witterung im Pfarreiheim)
- 18.00 Nachessen (Buffet à discréton) im Pfarreiheim
- 20.15 Konzert des Orchestervereins Cham in der Aula Röhrlberg
- 22.00 Gemütliches Beisammensein mit Tanz im Pfarreiheim
- 02.00 Polizeistunde (ein Tip für Unermüdliche: Es goht weiter im Lorzechäller!)

Sonntag, 15. Mai 1977

- 10.15 Besammlung beim Schiffsteg Hirs garten zur Seerundfahrt
- 10.30 Abfahrt mit MS «Rigi». An Bord reichhaltiges «Swiss Zmorge/Brunch».
- 13.32 Ankunft in Cham, Schiffsteg. Anschliessend Heimkehr der Tagungsteilnehmer.

3. Traktanden der Delegiertenversammlung

1. Begrüssung
2. Aufnahme der Präsenz und Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der 56. Delegiertenversammlung vom 15.5.1976 in Olten («Sinfonia» 1976, Nr. 2)
4. Bericht des Zentralpräsidenten über die Tätigkeit des EOV im Jahre 1976 («Sinfonia» 1977, Nr. 1)
5. Bericht des Zentralbibliothekars für das Jahr 1976 («Sinfonia» 1977, Nr. 1)
6. Bericht der Musikkommission für das Jahr 1976 («Sinfonia» 1977, Nr. 1)
7. Abnahme der Verbandsrechnung für das Jahr 1976 und Bericht der Rechnungsrevisoren («Sinfonia» 1977, Nr. 1)
8. Voranschlag für das Jahr 1977 und Jahresbeitrag 1977 («Sinfonia» 1977, Nr. 1)
9. Wahlen
10. Anträge des Zentralvorstandes: Arbeitsprogramm 1977 («Sinfonia» 1977, Nr. 1)
11. Anträge der Sektionen

12. Bestimmung des Ortes der nächsten Delegiertenversammlung

13. Verschiedenes

14. Ehrungen:

Totenehrung

Ehrung der eidgenössischen Orchestervereeteranen

4. Bericht des Zentralpräsidenten über die Tätigkeit des Eidgenössischen Orchesterverbandes im Jahre 1976

(Zu Traktandum 4)

1. Bestand

1.1 Ende 1976 zählte der EOV 116 Sektionen mit rund 2700 Mitgliedern.

1.2 Mutationen

Austritte:

Collegium Musicum, Beromünster
Orchestre Symphonique,
La Chaux-de-Fonds
Orchesterverein Altstetten,
Altstetten

Orchesterverein Kreuzlingen,
Kreuzlingen
Eintritt:

Flunterm Orchester, Fluntern

1.3 Viele Orchestervereinigungen haben heute mit Schwierigkeiten zu kämpfen. Ihnen möchte ich den Artikel unseres Redaktors, Dr. Ed. M. Fallet, in der «Sinfonia» 1976, Nr. 3 «Einstellung der Tätigkeit» in Erinnerung rufen: «Es gibt Mittel und Wege, sich das Schicksalsgespenst der Einstellung der Tätigkeit vom Leibe zu halten.»

2. Zentralvorstand

2.1 Der Zentralvorstand erledigte die laufenden Geschäfte in drei grossen Sitzungen und auf dem Korrespondenz weg.

2.2 Der Zentralpräsident vertrat den EOV an der Delegiertenversammlung des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes (SMPV) in Aarau und an der 50-Jahrfeier des Orchestervereins Sempach.

3. Musikkommission

3.1 Hauptanliegen war dieses Jahr, neben der Zentralbibliothek, die Durchführung eines Dirigentenkurses (siehe 6.1).

3.2 Über ihre Tätigkeit orientiert der «Bericht der Musikkommission für 1976» in dieser Nummer der «Sinfonia».

4. Zentralbibliothek

4.1 Es geziemt sich, wieder einmal auf die grosse Arbeit des Zentralbibliothekars hinzuweisen und die Sektionen zu bitten, durch Sorgfalt und Pünktlichkeit ihm die zeitraubende Tätigkeit zu erleichtern. Herzlichen Dank!

4.2 Seine Arbeit schildert der «Bericht des Zentralbibliothekars für 1976» in dieser Nummer der «Sinfonia».

5. Finanzen

5.1 Herr Benjamin Brügger hat termingerechte Zahlungen erreicht und unsere Kasse soweit gebracht, dass wieder vermehrt an Neuanschaffungen unserer Zentralbibliothek gedacht werden kann. Herzlichen Dank für das energische Schaffen.

5.2 Siehe Bericht über die «Rechnungen des Eidgenössischen Orchesterverbandes 1976» in dieser Nummer der «Sinfonia».